

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1.2

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Νοεμβρίου 1994

σχετικά με τους περιορισμούς της εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών μελών για την άσκηση ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο Κ.1,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΨΗΦΙΣΜΑ:

## Α. Γενική πολιτική εκτίμηση

1. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι στην έκθεση για την πολιτική μεταναστεύσεως και ασύλου των αρμοδίων σε θέματα μεταναστεύσεως υπουργών, η οποία έγινε δεκτή από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 1991 στο Μάαστριχτ, δόθηκε προτεραιότητα στην εναρμόνιση των πολιτικών περί εισδοχής για την άσκηση ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας. Καταρχήν, οι πολιτικές αυτές είναι περιοριστικές. Πρέπει πάντως να λαμβάνονται υπόψη οι υφιστάμενες δεσμεύσεις και οι μελλοντικές εξελίξεις, για παράδειγμα στα πλαίσια των συμφωνιών ΓΣΔΕ, GATS και ΟΟΣΑ.
2. Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι, στο προηγούμενο πρόγραμμα εργασίας 1994, στον τομέα της «Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων», που υιοθέτησε κατά τη Σύνοδό του στις 29 και 30 Νοεμβρίου 1993, στις Βρυξέλλες, αποφασίσθηκε ότι ένα από τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά προτεραιότητα είναι και η ολοκλήρωση των εργασιών στον τομέα της άδειας εισδοχής των ασκούντων ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα.
3. Το Συμβούλιο χαίρει της πρόοδο που επετεύχθη με την υπογραφή της τελικής πράξεως και συμφωνιών δυνάμει του Γύρου της Ουρουγουάης στο Μαρακές, στις 15 Απριλίου 1994, σχετικά με την ελευθέρωση του παγκόσμιου εμπορίου, για την προώθηση των επενδύσεων και τη δημιουργία θέσεων εργασίας.
4. Κατά την άποψη του Συμβουλίου, τα θέματα της εισδοχής ατόμων με σκοπό την άσκηση μισθωτής δραστηριότητας και της εισδοχής ατόμων ασκούντων ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα θα μπορούσαν να ρυθμισθούν, μέχρις ενός σημείου, διαφορετικά. Η εισδοχή προσώπων με σκοπό την άσκηση ανεξάρτητης οικονομικής δραστηριότητας, η οποία δημιουργεί προστιθέμενη αξία (επενδύσεις, καινοτομία, μεταφορά τεχνολογίας, δημιουργία θέσεων εργασίας) στην οικονομία της χώρας υποδοχής είναι επωφελής. Μπορεί επίσης να επιτρέπεται η είσοδος σε καλλιτέχνες που ασκούν σημαντική ανεξάρτητη δραστηριότητα.
5. Κατά την άποψη του Συμβουλίου, δεν πρέπει να επιτρέπεται στους υπηκόους τρίτων χωρών να εισέρχονται σε κράτος μέλος προκειμένου να ασκήσουν ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα, εφόσον αυτή η δραστηριότητα δεν συνεπάγεται κανένα οικονομικό όφελος γι' αυτό το κράτος ή τις περιοχές του.
6. Το Συμβούλιο θεωρεί απαραίτητο να διασφαλισθεί ότι τα πρόσωπα τα οποία επιδιώκουν την άσκηση εξαρτημένης επαγγελματικής δραστηριότητας δεν θα λαμβάνουν άδεια εισόδου ως ανεξάρτητοι επαγγελματίες.
7. Το Συμβούλιο θεωρεί επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η εγκατάσταση σε ένα κράτος μέλος προσώπων, τα οποία αναλαμβάνουν την άσκηση ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας χωρίς να είναι ικανά προς τούτο ή/και χωρίς να διαθέτουν τα απαραίτητα οικονομικά μέσα, καθώς και να αποφευχθεί η ανάληψη, από τα πρόσωπα αυτά, εξαρτημένης επαγγελματικής δραστηριότητας.
8. Το Συμβούλιο συμφωνεί να μην ρυθμίσει με αυτό το ψήφισμα το θέμα των υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι διαμένουν νομίμως και διαρκώς στο έδαφος ενός κράτους μέλους χωρίς να έχουν δικαίωμα εισδοχής ή διαμονής σε ένα άλλο κράτος μέλος. Συμφωνεί να εξετάσει αργότερα το θέμα αυτό.
9. Κατ' ακολουθίαν, το Συμβούλιο συμφωνεί ότι, όσον αφορά την εσωτερική πολιτική των κρατών μελών σχετικά με τους υπηκόους τρίτων χωρών, οι οποίοι επιδιώκουν να εισέλθουν ή να λάβουν άδεια παραμονής στην επικράτειά τους για την άσκηση ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας, θα πρέπει να ισχύσουν οι κατωτέρω αναφερόμενες γενικές αρχές. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι δεν θα πρέπει να προβλεφθούν χαλαρότερες αρχές στην οικεία εθνική νομοθεσία. Συμφωνεί να λαμβάνει υπόψη τις αρχές αυτές σε οποιαδήποτε πρόταση για την αναθεώρηση εθνικών νομοθετικών διατάξεων. Τα κράτη μέλη θα επιδιώξουν επίσης να προσαρμόσουν τις νομοθεσίες τους προς τις εν λόγω αρχές μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1996. Οι αρχές αυτές δεν είναι νομικά δεμυτικές για τα κράτη μέλη, ούτε μπορεί να επιδιωχθεί δικαστικά η εφαρμογή τους από μεμονωμένα άτομα.
10. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι η πρακτική εφαρμογή και η ανάγκη τροποποιήσεων του παρόντος ψηφίσματος θα εξετάζονται τακτικά.
11. Περαιτέρω το Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι η εφαρμογή αυτών των αρχών δεν αντιτίθεται στην εφαρμογή των επιμέρους διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν τη δημόσια τάξη, τη δημόσια υγεία και την εθνική ασφάλεια.

## Β. Πρόσωπα επί των οποίων δεν εφαρμόζεται το ψήφισμα

Οι γενικές αρχές για την εναρμόνιση δεν ισχύουν για:

- τα πρόσωπα τα οποία, δυνάμει του κοινοτικού δικαίου, απολαύουν του δικαιώματος ελεύθερας κυκλοφορίας, δηλαδή τους υπηκόους των κρατών μελών, τους υπηκόους των κρατών ΕΖΕΣ που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και τα μέλη των οικογενειών τους,
- τους υπηκόους τρίτων χωρών των οποίων η εισόδος έχει επιτραπεί για λόγους επανένωσης οικογενειών, με σκοπό να συγκατοικήσουν με υπηκόους ενός κράτους μέλους ή τρίτης χώρας, οι οποίοι διαμένουν στο εν λόγω κράτος μέλος,
- τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι, για την εισόδο τους προκειμένου να ασκήσουν επαγγελματική δραστηριότητα, απολαύουν δικαιωμάτων τα οποία απορρέουν από συμφωνίες με τρίτες χώρες και ρυθμίζονται από το κοινοτικό δίκαιο, καθώς επίσης και από τις διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες, όπως οι συμφωνίες, ΓΣΔΕ, GATS και ΟΟΣΑ,
- τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι εισέρχονται σε κράτος μέλος προκειμένου να ασκήσουν μισθωτή επαγγελματική δραστηριότητα. Για τα πρόσωπα αυτά ισχύουν οι γενικές αρχές οι οποίες περιλαμβάνονται στο ψήφισμα για τον περιορισμό της εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών στα κράτη μέλη για την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας, το οποίο υιοθέτησε το Συμβούλιο στις 20 και 21 Ιουνίου 1994,
- τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι εισέρχονται στα κράτη μέλη λόγω σπουδών. Για τα πρόσωπα αυτά ισχύουν οι γενικές αρχές που θα ορισθούν στο ψήφισμα για την εισδοχή των υπηκόων τρίτων χωρών στα κράτη μέλη λόγω σπουδών.

## Γ. Γενικές αρχές

### Σημείο 1

1. Το ψήφισμα αυτό αφορά μόνο άτομα και δεν επηρεάζει τη σύσταση επιχειρήσεων.
2. Ως «ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα» θεωρείται κάθε δραστηριότητα ασκούμενη ατομικά ή υπό τη νομική μορφή εταιρείας, κατά την έννοια του άρθρου 58 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ, χωρίς εξάρτηση από εργοδότη στη μία ή στην άλλη περίπτωση.
3. Μόνο οι εταίροι με ενεργό συμμετοχή και των οποίων η παρουσία είναι απαραίτητη για την υλοποίηση του σκοπού και τη διοίκηση της εταιρείας μπορούν να λαμβάνουν άδεια εγκατάστασης στο έδαφος του κράτους μέλους υποδοχής. Εάν οι εταίροι αυτοί δεν διαθέτουν την πλειοψηφία ή σημαντική μερίδα των μετοχών της εταιρείας ή επιχείρησης, τα κράτη μέλη μπορούν να επιφυλαχθούν της δυνατότητας να τους επιτρέψουν να εισέλθουν μόνο εάν είναι μισθωτοί και έχουν λάβει άδεια εργασίας.

### Σημείο 2

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν την εισόδο υπηκόων τρίτων χωρών, οι οποίοι επιθυμούν να ασκήσουν ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα, εφόσον αποδεικνύεται δεόντως ότι η δραστηριότητα αυτή είναι επωφελής κατά την έννοια του σημείου Α.4 ή αντιστοιχεί στη δραστηριότητα που αναφέρεται στην τελευταία πρόταση του σημείου Α.4 σύμφωνα με τις απαιτήσεις κάθε κράτους και εφόσον τηρούνται οι γενικές διατάξεις περί εισόδου και διαμονής στη χώρα.
2. Κατά τη διαδικασία παροχής αδειάς εισδοχής πρέπει να μην επιτρέπεται η εισδοχή, υπό το καθεστώς ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας, προσώπων τα οποία προφανέστατα επιδιώκουν την άσκηση μισθωτής εργασίας, ή των οποίων η εταιρική ή διευθυντική ιδιότητα ισοδυναμεί με κεκαλυμμένη μισθωτή δραστηριότητα. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του σημείου 8.2, άπαξ και το πρόσωπο γίνει δεκτό, η άδεια άσκησης ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας δεν καλύπτει την αναζήτηση ή την αποδοχή απασχόλησης στην αγορά εργασίας.

### Σημείο 3

1. Η αίτηση αδειάς απευθύνεται, κατά το εθνικό δίκαιο, στις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής μέσω της προξενικής ή διπλωματικής αντιπροσωπείας του κράτους αυτού, ή άλλων εθνικών αρμόδιων αρχών ορισμένων για το σκοπό αυτό στη χώρα καταγωγής ή προέλευσης του αιτούντος, προκειμένου να ασκήσει ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα.
2. Η αίτηση εισδοχής πρέπει να συνοδεύεται από στοιχεία επιτρέποντα να ελεγχθεί κατά πόσον η σχεδιαζόμενη δραστηριότητα πληροί τις προϋποθέσεις που αναφέρθηκαν στο σημείο 2. Περαιτέρω, πρέπει να συνοδεύεται από έγγραφα που αποδεικνύουν ότι η δραστηριότητα θα ασκηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του επιμέρους κράτους.
3. Προκειμένου να κριθεί η πλήρωση των προϋποθέσεων του σημείου 2, θα μπορούσαν, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, να απαιτηθούν, ενδεικτικά, τα εξής:
  - έγγραφα, περί του είδους, της έκτασης και της διάρκειας της επιδιωκόμενης δραστηριότητας,
  - έγγραφα περί των προβλεπόμενων αναγκών σε προσωπικό,
  - περιγραφή των χώρων ασκήσεως της δραστηριότητας, οι οποίοι και πρέπει να είναι κατάλληλοι προς τούτο,
  - δικαιολογητικά περί των διατιθεμένων για την επιδίωξη του οικείου σκοπού οικονομικών μέσων.
4. Προκειμένου να εκτιμηθεί η τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας μπορεί, παραδείγματος χάρι, να απαιτηθεί, πάντοτε σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο:
  - απόδειξη ότι ο ανεξάρτητα εργαζόμενος πληροί τις προϋποθέσεις του κράτους μέλους υποδοχής όσον αφορά τα επαγγελματικά προσόντα και την πρόβλεψη στο επάγγελμα,

- όταν πρόκειται περί εταιρείας, η συστατική πράξη, απόδειξη της δημοσίευσης και καταχώρησής της, καθώς και τα ονόματα των μελών του διοικητικού συμβουλίου και των διευθυντών, καθώς επίσης και των εταίρων με εξουσία αντιπροσώπευσης,
- απόδειξη, βάσει παραδείγματος χάρι αστυνομικών ή ανάλογων εγγράφων, της εντιμότητας του συγκεκριμένου προσώπου.

*Σημείο 4*

1. Η άδεια ασκήσεως ανεξάρτητης επαγγελματικής δραστηριότητας χορηγείται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί αλλοδαπών και δη εγγράφως, παραδείγματος χάρι υπό μορφή σφραγίδας επί του διαβατηρίου ή άλλου εγγράφου. Η άδεια αυτή είναι προσωπική και δεν μεταβιβάζεται.
2. Είναι δυνατόν η αρχική άδεια να είναι χρονικά περιορισμένη. Εν συνεχεία δύναται, κατόπιν αιτήσεως, να παραταθεί επ' αόριστον ή/και να αποκτήσει απεριόριστη ισχύ, εφόσον εξακολουθούν να πληρούνται οι προϋποθέσεις παροχής της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

*Σημείο 5*

1. Εφόσον το εθνικό δίκαιο του οικείου κράτους μέλους το προβλέπει, κάθε αίτηση ανανέωσης συνοδεύεται από έγγραφα που αποδεικνύουν ότι ο ασκών ανεξάρτητη δραστηριότητα παρέχει τα εχέγγυα για την περαιτέρω νόμιμη άσκηση της δραστηριότητάς του.
2. Τουλάχιστον κατά την υποβολή κάθε αιτήσεως ανανέωσης που προαναφέρθηκε στην παράγραφο 2 του σημείου 4, είναι δυνατό να εξετάζεται αν η εν λόγω δραστηριότητα ασκείται πράγματι, κατά πόσον εξακολουθεί να ανταποκρίνεται σ' εκείνη για την οποία χορηγήθηκε η άδεια, κατά πόσον ο ενδιαφερόμενος καλύπτει τις βιοτικές ανάγκες του με τα εισοδήματα που αποφέρει αυτή η δραστηριότητά και κατά πόσον αυτή εξακολουθεί να πληροί της προϋποθέσεις της παραγράφου 1 του σημείου 2.
3. Στη συνέχεια, και σε περίπτωση που τα κράτη μέλη προβούν σε νέους ελέγχους, αυτοί θα μπορούσαν καταρχήν να είναι περιορισμένης εκτάσεως.

*Σημείο 6*

1. Τα κράτη μέλη δύνανται, υπό τους όρους που προβλέπει η εθνική τους νομοθεσία, να δίνουν άδεια εισόδου σε υπηκόους τρίτων χωρών που επιθυμούν να παράσχουν υπηρεσία και να επιτρέπουν τις σχετικές προς τούτο εργασίες.
2. Ως «παρέχων υπηρεσία» νοείται ο εγκατεστημένος στο εξωτερικό ανεξάρτητος εργαζόμενος, του οποίου οι

υπηρεσίες έχουν ζητηθεί από πρόσωπο που διαμένει σε κράτος μέλος, προκειμένου να εκτελέσει, έναντι αμοιβής, εντολή επακριβώς καθορισμένη και χρονικά περιορισμένη.

*Σημείο 7*

Πρόσωπα διαμένοντα ήδη στο έδαφος κράτους μέλους, ως σπουδαστές, μαθητευόμενοι, εποχικοί εργαζόμενοι, παρέχοντες υπηρεσίες ή εργαζόμενοι με σύμβαση ή δι' άλλους λόγους δεν επιτρέπεται, κατά γενικό κανόνα, να παρατείνουν τη διαμονή τους, προκειμένου να εγκατασταθούν ως ανεξάρτητοι εργαζόμενοι. Τα πρόσωπα αυτά οφείλουν να εγκαταλείψουν τη χώρα εφόσον πάψει να υφίσταται ο λόγος εισόδου.

*Σημείο 8*

1. Πρέπει, καταρχήν, να λαμβάνεται μέριμνα ώστε τα πρόσωπα τα οποία έγιναν δεκτά προκειμένου να ασκήσουν ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα να μην καθίστανται αργότερα μισθωτοί.
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στους ανεξάρτητους εργαζομένους, που έχουν αποκτήσει δικαίωμα μακροχρόνιας/μόνιμης διαμονής, να αναζητήσουν, εφόσον είναι σκόπιμο, άδεια εργασίας με σκοπό την ανάληψη μισθωτής εργασίας.

*Σημείο 9*

Επιτρέπεται καταρχήν η μεταγενεστέρα εισδοχή του/της συζύγου του ασκούντος ανεξάρτητη επαγγελματική δραστηριότητα και των άγαμων τεκνών του, η ηλικία των οποίων δεν υπερβαίνει ένα όριο που ποικίλλει, ανάλογα με το εκάστοτε κράτος μέλος, μεταξύ 16 και 18 ετών, σύμφωνα με τους όρους που διατυπώνονται στο ψήφισμα για την οικογενειακή επανένωση, το οποίο υιοθέτησαν, την 1η Ιουνίου 1993, οι υπεύθυνοι για τη μετανάστευση υπουργοί της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

*Σημείο 10*

1. Οι διατάξεις του παρόντος ψηφίσματος δεν θίγουν τις ρυθμίσεις των κρατών μελών, δυνάμει των οποίων δεν παρέχεται άδεια εισόδου δι' λόγους δημοσίας ασφάλειας και δημοσίας τάξεως.
2. Οι διατάξεις του παρόντος ψηφίσματος δεν θίγουν τις εν γένει επαγγελματικές διατάξεις των κρατών μελών, καθώς και εκείνες που αφορούν την αμοιβαία αναγνώριση των τίτλων επαγγελματικών προσόντων.

*Σημείο 11*

Κανένα σημείο του παρόντος ψηφίσματος δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να χορηγούν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, άδεια εισδοχής σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι προβαίνουν σε πολύ σημαντικές επενδύσεις στο εμπόριο και στη βιομηχανία τους, εφόσον ισχυροί οικονομικοί λόγοι δικαιολογούν την εξαίρεση από τις αρχές εκείνες του παρόντος ψηφίσματος οι οποίες περιορίζουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες που μπορεί να ασκήσει υπήκοος τρίτης χώρας.